

## **Sprawozdanie z delegacji na 18-tą sesję Sekcji Branżowej ds. Standaryzacji Mięsa EKG/ONZ w Genewie w dniach 27-30 kwietnia 2009 r.**

Delegowani:

1. Pan prof. Stanisław Tyszkiewicz, Instytut Przemysłu Mięsnego i Tuszczowego - przewodniczący delegacji,
2. Pani Joanna Łątkowska, starszy specjalista w Wydziale Rynków Mięsa, Jaj i Miodu w Departamencie Rynków Rolnych MRiRW,
3. Pani Małgorzata Stańczuk, starszy specjalista w Wydziale Nadzoru nad Laboratoriami i Orzecznictwa Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułowe Rolno-Spożywczych,

Stanowisko delegacji zostało uzgodnione na posiedzeniu w GIJHARS w dniu 15 kwietnia 2009 r.

1. Obrady Sesji miały miejsce w Genewie, w Szwajcarii w dniach 27-30 kwietnia 2009 r. Obradom przewodniczył pan Ian King (Australia). Sekretariat EKG/ONZ reprezentowali Pan Claudio Meza i Pan Serguei Malanitchev. Obrady otworzyła pani Virginia Cram-Martos Dyrektor Wydziału Handlu UNECE.
2. W posiedzeniu 18-tej sesji wzięli udział przedstawiciele 6 krajów: Australii, Holandii, Francji, Federacji Rosyjskiej, Polski i Stanów Zjednoczonych. Ponadto, w spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Komisji Europejskiej- Pani Stefania Marrone oraz Pan Andreas Schmidt. Delegacje Boliwii, Chin, Brazylii i Litwy nie mogły wziąć udziału w Sesji, o czym poinformowały Sekretariat.
3. Sekretariat poinformował o statucie publikacji obecnie istniejących norm oraz zaprezentował główne decyzje, które zostały podjęte na 64 Sesji Grupy Roboczej WP 7. Następujące normy: Mięso wołowe - tusze i elementy, Mięso owcze - tusze i elementy, Mięso kurcząt - tusze i elementy, Mięso lamy/alpaki - tusze i elementy, Mięso wieprzowe - tusze i elementy zostały opublikowane i udostępnione.

W przygotowaniu do druku i dystrybucji są normy na: Mięso indyka - tusze i elementy oraz Mięso kozie - tusze i elementy. Trwają ostatnie prace redakcyjne, kompletowanie zdjęć poglądowych i przygotowanie do druku (druk przewidziano w 2010 r.) normy na Podroby zwierząt rzeźnych oraz normy na Mięso kaczki - tusze i elementy. Planowana jest kontynuacja prac nad normą na Mięso cielęce - tusze elementy.

W planach prac Sekcji jest również rewizja normy na Mięso wołowe - tusze i elementy, być może połączenie jej z normą na Mięso cielęce - tusze elementy, a także rozpoczęcie prac nad normą na Elementy handlowe oraz nad normą Mięso gęsi - tusze i elementy.

4. Pan Ian King - Przewodniczący Sekcji poinformował o rezultatach spotkań, które odbyły się w 2008 r. Dwa spotkania reporterów odbyły się kolejno: w Rennes we Francji w dniach 24-25 kwietnia 2008 r. w celu opracowania normy na mięso cielęce, oraz w Chinach w dniach 1-4 grudnia 2008 r. w celu opracowania normy na mięso kaczki. Ponadto Federacja Rosyjska zorganizowała dwa seminaria: w dniach 22-26 września 2008 r. w Niżnym Nowogrodzie poświęcone opracowaniu normy na jaja i produkty z jaj oraz w dniach 30 września - 2 października 2008 r. w Moskwie, którego tematem było omówienie międzynarodowych norm na mięso i przetwory mięsne.
5. Przewodniczący Sekcji złożył podziękowanie organizatorom w/w spotkań tj., Panu Victorowi Guschinowi, dyrektorowi Instytutu Przemysłu Drobiarskiego Federacji Rosyjskiej, Panu Andrieiowi Lisitininowi, dyrektorowi Instytutu Przemysłu Mięsnego Federacji Rosyjskiej, Panu Alanowi Boismartelowi, inspektorowi Dyrekcji Generalnej do Spraw Konkurencji, Konsumentów i Zwalczenia Nadużyć Rządu Francuskiego oraz Panu Guangdong Zhou z Uniwersytetu Rolniczego w Nanjing.
6. Sekretariat zaprezentował zrewidowany projekt normy na jaja kurze w skorupkach (ECE/TRADE/C/WP.7GE.11/2009/2) oraz projekt normy na produkty z jaj (ECE/TRADE/C/WP.7GE.11/2009/3). Sekcja przyjęła z zadowoleniem rezultaty spotkań reporterów, podczas których dokonano rewizji norm na jaja kurze w skorupkach i na produkty z jaj. Podkreślono, że w obecnym brzmieniu standardy stanowią kompromis pomiędzy poglądami ekspertów z różnych krajów. Delegacja Francji wskazała na rozbieżności występujące pomiędzy danymi przedstawionymi w załączniku 1 normy na produkty z jaj dotyczącymi minimalnych wartości dla suchej masy w masie jajowej płynnej i mrożonej, w porównaniu z badaniami prowadzonymi od trzech lat we Francji. Podobne zależności wystąpiły w kolumnie dotyczącej minimalnych wartości suchej masy w żółtku płynnym i mrożonym. Ponadto delegacja Francji wskazała, że podanie na opakowaniu jednostkowym jaj daty minimalnej trwałości „najlepiej spożyć przed...” i sugerowanej daty sprzedaży „sprzedać do...” może wprowadzać konsumenta w błąd. Sekcja zdecydowała o rekomendowaniu w/w norm do przyjęcia przez Grupę Roboczą na okres próbny 1 roku, w tym czasie kraje będą miały możliwość zgłaszania uwag, które będą rozpatrywane w ramach rewizji standardu po tym okresie próbnym.

7. Delegacja Unii Europejskiej zgłosiła propozycję, aby Sekretariat zainicjował proces akredytacji norm UNECE na jaja i produkty z jaj oraz mięso do WTO, co miałyby wpływ na zmniejszenie ilości dublujących się norm i wzrost efektywności w normalizacji.
8. Sekcja omówiła propozycje nowej normy UNECE dla mięsa cielęcego - tusze i elementy podrobów zwierząt rzeźnych (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.11/2009/4) w oparciu o projekt przygotowany przez delegację Francji. Uzgodnione poprawki dotyczyły m.in. sekcji 3.5.2 *Kategorie cielęciny/cieląt*, 3.5.3 *System produkcji* oraz 3.5.4 *System karmienia*. Jednakże, wobec istnienia innych spornych kwestii w tych kategoriach, delegacje zdecydowały o przekazaniu dyskusji w tym zakresie reporterom. W odniesieniu do sekcji 3.5.5 „System uboju” delegacja rosyjska zadeklarowała, iż przedłoży propozycję uwzględnienia w tej sekcji odniesienia do definicji produktów *halal* zawartej w standardach FAO/WHO.

Uzgodniono również drobne poprawki w odniesieniu do innych sekcji rozdziału 3 i 4, w tym m.in. okrywy tłuszczowej, zakresu wagowego elementów, itd.

9. Zdecydowano o dołączeniu do projektu normy elementów zaproponowanych w roboczym dokumencie przez Australię, ustalono, iż w najbliższym czasie kolejny zestaw dodatkowych elementów zostanie przedłożony przez Francję. Sekretariat zobowiązał się do stworzenia strony internetowej z dostępnymi zdjęciami poszczególnych elementów co stanowić będzie bazę do dalszej dyskusji.

Sekcja Wyspecjalizowana zdecydowała o przekazaniu reporterom niezgodzonych jeszcze kwestii celem przeprowadzenia konsultacji, podjęcia dyskusji i przygotowania kompromisowej propozycji w odniesieniu do sekcji 3.5.2, 3.5.3 oraz 3.5.4 w okresie między sesjami. Przygotowanie dokumentu powinno nastąpić w terminie umożliwiającym jego przetłumaczenie na spotkanie sesji (a więc do początku stycznia 2010 r.).

10. Delegacja Stanów Zjednoczonych przedstawiła prezentację dotyczącą elementów handlowych wieprzowiny. Zaproponowano rozpoczęcie prac nad normą na elementy handlowe mięsa od przygotowania normy na elementy wieprzowiny. W prezentacji przedstawiono nowy system kodowania i plan rozwoju takiego systemu w komunikacji i handlu elektronicznym. Dla ułatwienia przyszłych prac Sekcji, przedstawiony w prezentacji układ normy jest zbieżny ze strukturą norm EKG/ONZ już istniejących. Zaproponowano, aby prace nad normą rozpoczęły się od spotkania reporterów. Delegacja Stanów Zjednoczonych wyraziła gotowość zorganizowania pod koniec 2009 r. spotkania reporterów i opracowania projektu normy na elementy handlowe.

Sekcja zaakceptowała propozycję Stanów Zjednoczonych rozpoczęcia prac nad nowym standardem oraz ustaliła orientacyjny termin spotkania reporterów w dniach 26-30 września 2009 r. Delegacje zostały poproszone o przekazanie do sekretariatu krajowej listy elementów handlowych wraz z nazwami. O dokładnym terminie i programie spotkania organizatorzy poinformują Sekretariat oraz prześlą zaproszenia do zainteresowanych krajów.

11. Delegacja Federacji Rosyjskiej przedstawiła prezentację dotyczącą mięsa końskiego. Zaprezentowano m.in. przyczyny prowadzenia produkcji i spożywania koniny, jej walory zdrowotne, historię produkcji mięsa końskiego w Rosji, a także dane o produkcji mięsa końskiego na świecie.

Delegacja Federacji Rosyjskiej zaproponowała zainicjowanie prac nad przygotowaniem normy UNECE na mięso końskie - tusze i elementy.

Dyskusja dotyczyła różnic w cięciach tusz wołowych i końskich, cech charakterystycznych mięsa oraz tłuszczu końskiego, ras koni przeznaczonych do produkcji mięsa oraz sposobów jego produkcji i uboju koni.

Delegacja Rosji wyraziła chęć zorganizowania w dniach 9-13 listopada 2009 r. spotkania reporterów dotyczących mięsa końskiego i opracowania projektu normy. Sekretariat poprosił delegacje o przekazanie informacji o możliwości udziału w tym spotkaniu.

12. W wyniku dyskusji na temat restrukturyzacji i usprawnienia działania Grupy Roboczej WP 7, Sekcja Branżowa ds. Standaryzacji Mięsa wyraziła postulat odejścia od wymogu podejmowania przez Grupę Roboczą decyzji w kwestiach technicznych sekcji branżowych.
13. Zaproponowano, aby przyszłe prace Sekcji Branżowej ds. Standaryzacji Mięsa obejmowały: zakończenie prac nad normami UNECE dla podrobów zwierząt rzeźnych i dla cielęciny ( sekretariat zgromadzi brakujące zdjęcia poglądowe), kontynuowanie prac nad normą UNECE dla mięsa gęsi - tusze i elementy (reporter Chiny), kontynuowanie prac nad normą UNECE dotyczącą elementów handlowych mięsa (reporter USA), rozpoczęcie prac nad normą UNECE dla mięsa końskiego - tusze i elementy (reporter Federacja Rosyjska).

14. Delegacja Stanów Zjednoczonych zwróciła uwagę na pojawienie się w Europie nowej metody kastracji świń. Być może należy zastanowić się nad uwzględnieniem tego przypadku w systemie kodowym w normie na mięso wieprzowe. Stany Zjednoczone poinformowały również o rozpoczęciu prac nad opracowaniem standardów krajowych dla mięsa bizonów.
15. Rozmawiano o możliwościach i sposobach zwiększenia uczestnictwa krajów w pracach Sesji.
16. Uczestnicy spotkania przyjęli roboczą agendę na 19 Sesję Sekcji Branżowej ds. Standaryzacji Mięsa, jak również przyjęli do wiadomości informacje o planowanych w 2009 r. i 2010 r. spotkaniach.
17. Kolejne posiedzenie Sekcji Branżowej ds. Standaryzacji Mięsa zaplanowano na 19-23 kwietnia 2010 r. w Genewie.
18. Na przewodniczącego Sekcji wybrano ponownie Pana Iana Kinga z Australii, natomiast wiceprzewodniczącym został Pan Craig Morris z USA.

Sprawozdanie sporządzili:

Stanisław Tyszkiewicz

Małgorzata Stańczuk

Joanna Łątkowska

Warszawa 19.05.2009 r.

*Małgorzata Stańczuk*

GŁÓWNY INSPEKTOR JAKOŚCI HANDLOWEJ  
Artykułów Rolno-Spożywczych

*Stanisław Kowalczyk*